



Wholly owned by UTAR Education Foundation
(Co. No. 578227-M)
DU012(A)



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN,
MALAYSIA
AND
SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY,
THAILAND

This memorandum of understanding (hereinafter called “MOU”) is made on the
14th DEC 2020.

BETWEEN

UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN, a private university registered under the Malaysian Private Higher Educational Institutions Act 1996, wholly owned by UTAR Education Foundation [Company No. 578227-M], and having its address at Jalan Universiti, Bandar Barat, 31900 Kampar, Perak, Malaysia (hereinafter called “UTAR”)

AND

SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY is a public autonomous university under the Royal Thai Government, having its address at 111 University Avenue, Muang District, Nakhon Ratchasima 30000 Thailand (hereinafter called “SUT”)

WHEREAS

- a) UTAR is a university offering courses in undergraduate and postgraduate programmes in the areas including Accountancy, Actuarial Science, Applied Mathematics, Arts and Social Science, Chinese Studies, Malaysian Studies, Business and Economics, Engineering and Built Environment, Information and Communication Technology, Life and Physical Sciences, Medicine and Health Sciences, Media and Journalism, Education, Agriculture and Food Science, and engages in the provision and conduct of research, consultation, management and leadership training and other related educational services at its campuses at Bandar Sungai Long and Kampar in Malaysia.
- b) SUT is a public autonomous university offering courses in undergraduate and postgraduate programmes in the areas including Natural and Applied Science, Engineering, Medicine, Dentistry, Public Health, Nursing, Agricultural Technology, Business Management, Digital Technology, Entrepreneurship, Social Science and Linguistics, conducts research and provides academic



services to the public through adaption, transfer and development of technology and innovation.

- c) Both parties now wish to enter into a series of discussions for meaningful collaboration for purposes more particularly set forth herein.

Following the discussions between UTAR and SUT (hereinafter called “the Parties”), the Parties hereby agree to the following.

1. AREAS OF UNDERSTANDING

1.1 The relationship created by this MOU is not intended to be binding in any court of law. Any collaborative ventures that may bind the Parties are subject to separate contractual arrangements which include terms relating to ownership, intellectual property, financial arrangements, use of resources, etc.

1.2 This MOU is intended to establish a basis upon which UTAR and SUT may explore areas for cooperation. In this regard, the Parties agreed to the following goals and objectives as part of their international collaboration programmes:

- a. To initiate joint projects involving international collaborative research and to share expertise and joint development of research.
- b. To facilitate academic development exchanges between the Parties, including mutual visits by faculty members to pursue research, teaching, and to participate in seminars, conferences, workshops, etc.
- c. To facilitate study visits and student exchange by postgraduate and undergraduate students where appropriate for the purpose of enhancing students learning experience.
- d. To facilitate industrial placement of SUT and UTAR students.
- e. To facilitate the co-supervision of the PHD students.



- f. To facilitate visits and exchanges of supporting and administrative staffs where appropriate for the purpose of enhancing administrative academic support, and learning experience.

2. DURATION

This MOU shall come into effect upon execution hereof by the Parties hereto and shall continue for a period of three (3) years and may be extended upon mutual agreement thereafter.

3. IMPLEMENTATION & COORDINATION

3.1 The implementation of the cooperation under this MOU shall be dealt with by the relevant departments or faculties of both Parties. A separate written agreement shall be entered into by the Parties setting out the detailed arrangements for collaboration which will stipulate the following:

- a. The scope, timeframe, and objectives of the activity in detail.
- b. The responsible persons within the particular departments or units that are concluding the agreement. The persons named will be directly responsible for the implementation and oversight of the proposed activity. Changes to the personnel involved may be made at the discretion of the department or unit head, in coordination with the institutional points of contact at UTAR and SUT named in Clause 3.2 of this MOU; and
- c. The commitment of resources, if applicable, and the attendant financial obligations of the respective partnering departments. This MOU does not require either Party to support any new



financial commitment unless expressly agreed otherwise by the partnering departments or units.

3.2 In order to oversee this MOU and coordinate with the associated departments and separate supplementary agreements, both the Parties agree that the institutional points of contact shall be the following:

For SUT: Asst. Prof. Dr. Wipawee Usaha
Head of the Office of Global Engagement
Institute of Engineering
Email: wipawee@sut.ac.th

For UTAR: Ts. Dr. Goh Hock Guan
Deputy Dean (R&D and Postgraduate Programmes),
Faculty of Information and Communication Technology
Email: gohhg@utar.edu.my

4. AMENDMENT

The Parties may revise, amend or modify all or any part of this MOU by way of mutual consent in writing which shall come into force on such date to be determined by the Parties.

5. CONFIDENTIALITY

All information and/or data that may be exchanged, acquired and shared in connection with the areas of cooperation between the Parties pursuant to this MOU shall be treated as strictly confidential and shall not under any circumstances be divulged by the receiving Party to any third party without the prior written consent of the disclosing Party unless otherwise the same has already been in the public domain. This obligation shall continue to bind the Parties hereto notwithstanding the termination of this MOU.

6. RESULTS OF COLLABORATION

Ownership of any research findings, curriculum, content and intellectual property arising from collaborative studies or researches shall be decided upon through mutual agreement of the Parties. Any publication, application, use and others regarding the same shall only be allowed after obtaining the prior written consent of both the Parties.

7. LIMITATION OF LIABILITY

In no event shall either Party be liable to the other for any damages whatsoever including without limitation, direct, indirect, speculative, incidental, special, or consequential damages in connection with the performance under this MOU.

8. GOOD FAITH

In entering into this MOU, the Parties recognise that it is impractical to make provisions for every contingency that may arise in the course of the performances thereof. Accordingly, the Parties hereby declare it to be their intention that this MOU shall operate between them in accordance with the principles of good faith, with fairness and without detriment to the interests of any of the Parties. If in the course of this MOU, unfairness to any Party is disclosed or anticipated or any dispute arises, the Parties shall use their best endeavours to agree upon such action as may be necessary and equitable to remove or resolve the cause(s) of the same. If the Parties hereto fail to resolve the disputes or disagreements amicably then the MOU shall be deemed to be terminated forthwith.

9. COSTS

No Party shall incur any expenditure on behalf of the other Party. Each Party shall be responsible for its own expenses incurred unless otherwise agreed upon prior to carrying out the activities under this MOU.



10. TERMINATION

Either Party may terminate this MOU for any reason whatsoever by giving to the other Party a written notice of three (3) months. Where such termination occurs, the provisions of this MOU shall continue to apply to on-going programmes or activities until their completion.

11. NOTICE

Any notice required to be given hereunder shall be in writing and shall be delivered by courier service or facsimile to the address stated herein.

[The remainder of this page is intentionally left blank.]



IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have their authorised representatives hereto set their hands the date and year first above mentioned.

Signed by:

Signed by:



.....
IR. PROF. DR. EWE HONG TAT

.....
ASSOC. PROF. DR. WEERAPONG PAIRSUWAN

President

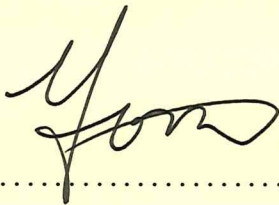
Rector

Universiti Tunku Abdul Rahman

Suranaree University of Technology

In the presence of:

In the presence of:



.....
IR. PROF. DR. YOW HO KWANG

.....
ASSOC. PROF. FLT. LT. DR. KONTORN CHAMNIPRASART

Vice President (Internationalisation and
Academic Development)

Vice Rector for Academic Affairs and Internationalisation

Universiti Tunku Abdul Rahman

Suranaree University of Technology

สรุปลสารสำคัญ
(ร่าง) บันทึกความเข้าใจ

ระหว่าง Universiti Tunku Abdul Rahman ประเทศมาเลเซีย และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

1. **สรุปลสารสำคัญ:** (ร่าง) บันทึกความเข้าใจ ระหว่าง Universiti Tunku Abdul Rahman ประเทศมาเลเซีย และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี (Memorandum of Understanding between Universiti Tunku Abdul Rahman, Malaysia and Suranaree University of Technology, Thailand) สรุปลสารสำคัญ ดังนี้

1.1 หน่วยงานเจ้าของเรื่อง: สำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์

1.2 วัตถุประสงค์: เพื่อสร้างความร่วมมือและดำเนินกิจกรรมให้บรรลุเป้าหมาย

1.3 ขอบเขตความร่วมมือ:

- ริเริ่มและพัฒนาโครงการวิจัยร่วม โดยใช้ความเชี่ยวชาญร่วมกัน
- แลกเปลี่ยนการพัฒนาทางวิชาการ รวมทั้งแลกเปลี่ยนคณาจารย์เพื่อดำเนินการวิจัย การสอนและเข้าร่วมการประชุม สัมมนาต่าง ๆ
- ศึกษาดูงานและแลกเปลี่ยนนักศึกษาระดับปริญญาตรีและบัณฑิตศึกษา
- พิจารณาคัดเลือกผู้สมัครเพื่อศึกษา/วิจัย หากคุณสมบัติครบถ้วนและมีแหล่งทุนสนับสนุนด้านการเงิน
- ร่วมกำกับดูแลนักศึกษาปริญญาเอก
- การเยี่ยมชมและแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่ฝ่ายสนับสนุนและธุรการตามความเหมาะสมเพื่อวัตถุประสงค์ในการส่งเสริมการสนับสนุนด้านการบริหารและประสบการณ์การเรียนรู้

1.4 แผนการดำเนินงาน:

ปีที่ 1 พัฒนาการวิจัย หลักสูตร ทฤษฎีเส้นทางปัญญาร่วมกัน

ปีที่ 2 ส่งเสริมนวัตกรรมทางวิชาการเพื่อพัฒนาการสอนและเทคโนโลยีในการเรียน

ปีที่ 3 ปรับปรุงวิจัย หลักสูตร ทฤษฎีเส้นทางปัญญาให้ทันสมัยและข้อตกลงที่เหมาะสมและเป็นประโยชน์ต่อทั้งสองมหาวิทยาลัยและนักศึกษา

1.5 ผลผลิตที่เกิดจากความร่วมมือ : ทั้งสองฝ่ายจะหารือและตัดสินใจร่วมกันในการเป็นเจ้าของผลงานที่เกิดจากการวิจัย หลักสูตร และทฤษฎีเส้นทางปัญญา ซึ่งอาจจะเกิดจากความร่วมมือระหว่างสองฝ่าย และการตีพิมพ์การใช้ประโยชน์จากผลผลิตที่เกิดจากความร่วมมือดังกล่าวจะต้องได้รับความยินยอมจากทั้งสองฝ่าย

1.6 ระยะเวลา: 3 ปี

1.7 การเงิน: แต่ละฝ่ายจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของตนเองที่เกิดขึ้นจากความร่วมมือภายใต้ MOU ฉบับนี้

1.8 หน่วยงานที่รับผิดชอบ: มทส. สำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์ (ผศ. ดร. วิภาวี อุสาหะ)

UTAR: (Ts. Dr. Goh Hock Guan, Deputy Dean of faculty of Information and Communication Technology (R&D and Postgraduate Programmes))

2. **ข้อมูลเกี่ยวกับสถาบัน:**

Universiti Tunku Abdul Rahman (UTAR) เป็นมหาวิทยาลัยเอกชนในประเทศมาเลเซีย ก่อตั้งในปี ค.ศ. 1996 เปิดสอนระดับปริญญาตรีและบัณฑิตศึกษา สาขาการบัญชี คณิตศาสตร์ประกันภัย คณิตศาสตร์ประยุกต์ ศิลปศาสตร์ เศรษฐศาสตร์ วิศวกรรมศาสตร์และสิ่งแวดล้อมสรรค์สร้าง เทคโนโลยีสารสนเทศ วิทยาศาสตร์ แพทยศาสตร์และวิทยาศาสตร์สุขภาพ วารสารศาสตร์ ครุศาสตร์ เกษตรศาสตร์และวิทยาศาสตร์อาหาร รวมทั้งดำเนินการวิจัย ให้บริการที่ปรึกษา และการบริการวิชาการ มีวิทยาเขต 2 แห่ง ใน Sungai Long และ Kampar